

POWER STEERING EVAC KIT

ENSEMBLE D'ÉVACUATION DE DIRECTION ASSISTÉE

JUEGO EVAC PARA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Includes/Comprend/Incluye:

- 1 - Lid #1/Couvercle No 1/Tapa #1
- 2 - Lid #2/Couvercle No 2/Tapa #2
- 3 - Vapor fluid separator canister
 - Contenant-séparateur de fluides en phase vapeur
 - Recipiente separador de vapor del fluido
- 4 - Plug (Small)/Bouchon (Petit)/Tapón (chico)
- 5 - Plug (Large)/Bouchon (Large)/Tapón (grande)
- 6 - Tube, 3.5"/Tube, 3,5 po/8,8 cm/Tubo, 3,5"
- 7 - Tube, 17"/Tube, 17 po/43,18 cm/Tubo, 17"
- 8 - Brake Adapter x3
 - Adaptateur de frein x3
 - Adaptador para freno x3



WARNING:
Wear eye protection.

AVERTISSEMENT :
Portez des lunettes de protection.

ADVERTENCIA:
Protéjase los ojos.



Fig A

1. After repairs have been completed, fill the power steering fluid to the recommended level and install appropriate stopper for the reservoir. (The type of reservoir will determine which stopper is used).
2. The vapor fluid separator canister needs to be installed in line in case any fluid is drawn from the reservoir (Fig A).
3. Pull a maximum of 20 inches of vacuum. Leave for 2 minutes to see if level drops to check for leaks (If the vacuum level stays consistent then there are no leaks).
4. With the front of the car lifted, the vacuum applied and engine not running, turn the wheels back and forth lock to lock 10 times.
5. Remove the stopper and check the fluid level making sure it is full. Start the vehicle listening for noise in the pump.
6. If the noise continues and / or the fluid Level continues to drop, repeat steps 4-6.
7. Once the fluid level remains full and there is no more noise from the pump, then the job is complete.



Kit assembled

1. Dès que les réparations ont été terminées, remplissez de fluide de servodirection jusqu'au niveau recommandé et installez le bouchon de réservoir approprié. (Le type de réservoir déterminera quel bouchon doit être utilisé.)
 2. Le contenant-séparateur de fluides en phase vapeur doit être installé en ligne au cas où du liquide soit extrait du réservoir (Fig A).
 3. Tirez un maximum de 20 pouces/50,8 centimètres de vide. Laissez passer 2 minutes pour observer si le niveau descend et pour vérifier s'il existe des fuites (si le niveau de vide demeure consistant, il n'y a pas de fuites).
 4. Avec le devant de l'automobile soulevé, le vide appliqué et le moteur non en marche, tournez les roues aller et retour et de verrouillage à verrouillage 10 fois.
 5. Retirez le bouchon et vérifiez pour vous assurer que le niveau de fluide est toujours au plein. Commencez le véhicule tout en écoutant pour du bruit venant de la pompe.
 6. Si le bruit continue et/ou si le niveau de fluide continue à descendre, veuillez répéter les étapes 4 à 6.
 7. Une fois que le niveau de fluide reste au plein et que le bruit venant de la pompe a cessé, à ce moment, le travail est terminé.
-
1. Luego de terminar con las reparaciones, agregue líquido de transmisión hidráulica hasta el nivel recomendado y coloque el tapón adecuado para el recipiente. (El tipo de recipiente determinará qué tapón deberá utilizar).
 2. El recipiente separador de vapor del fluido debe estar instalado en la línea, por si se drena algo de líquido del depósito (Fig. A).
 3. Haga un vacío de 20 pulgadas como máximo. Déjelo por unos 2 minutos para ver si baja el nivel y verificar que no haya ninguna fuga (si el nivel de vacío se mantiene constante, entonces no existen fugas).
 4. Con el frente del auto levantado, el vacío aplicado y el motor sin funcionar, gire las ruedas de un lado al otro todo o posible unas 10 veces.
 5. Saque el tapón y revise el nivel del líquido, verificando que siga lleno. Encienda el vehículo escuchando si la bomba hace algún ruido.
 6. Si sigue haciendo ruido y/o el nivel del líquido sigue bajando, repita los pasos 4-6.
 7. Cuando el nivel del líquido se mantiene lleno y la bomba deja de hacer ruido, el trabajo está terminado.